

İSTANBUL AREL ÜNİVERSİTESİ
FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ
MÜTERCİM-TERCÜMANLIK BÖLÜMÜ ÖNERİLEN PROGRAM

1. Sınıf

1. Yarıyıl						2. Yarıyıl					
Dersin Kodu	Dersin Adı	T	U	K	ECTS	Dersin Kodu	Dersin Adı	T	U	K	ECTS
TRL101	TURK DİLİ I	2	0	2	2	TRL102	TURK DİLİ II	2	0	2	2
COM105	BİLGİSAYAR I	0	2	1	2	COM106	BİLGİSAYAR II	0	2	1	2
MTR101	DİLBİLİM I	3	0	3	5	MTR102	DİLBİLİM II	3	0	3	5
MTR105	KARŞILAŞTIRMALI SÖZ DİZİMİ I	3	0	3	5	MTR106	KARŞILAŞTIRMALI SÖZ DİZİMİ II	3	0	3	5
MTR103	ÇEVİRİ AMAÇLI METİN ÇÖZÜMLEMESİ I	3	0	3	5	MTR104	ÇEVİRİ AMAÇLI METİN ÇÖZÜMLEMESİ II	3	0	3	5
MTR107	YAZILI ANLATIM I	3	0	3	5	MTR108	YAZILI ANLATIM II	3	0	3	5
MTR109	KARŞILAŞTIRMALI YAZIN I	3	0	3	6	MTR110	KARŞILAŞTIRMALI YAZIN II	3	0	3	6
Toplam Kredi		17	2	18	30	Toplam Kredi		17	2	18	30

2. Sınıf

3. Yarıyıl						4. Yarıyıl					
Dersin Kodu	Dersin Adı	T	U	K	ECTS	Dersin Kodu	Dersin Adı	T	U	K	ECTS
MTR 201	SÖZLÜ ANLATIM I	3	0	3	3	MTR 202	SÖZLÜ ANLATIM II	3	0	3	3
MTR 203	ANLAMBİLİM	3	0	3	5	MTR 204	SOSYAL BİLİMLER METİNLERİ ÇEVİRİSİ	3	0	3	5
MTR 205	YAZILI VE SÖZLÜ ÇEVİRİYE GİRİŞ I	3	0	3	5	MTR 206	YAZILI VE SÖZLÜ ÇEVİRİYE GİRİŞ II	3	0	3	5
MTR 207	KİTLE İLETİŞİM ARAÇLARI I	3	0	3	6	MTR 208	KİTLE İLETİŞİM ARAÇLARI II	3	0	3	6
MTR 209	DİL VE KÜLTÜR I	3	0	3	5	MTR 210	DİL VE KÜLTÜR II	3	0	3	5
GER 201	ALMANCA I	3	0	3	4	GER 202	ALMANCA 2	3	0	3	4
ATA101	ATATÜRK İLKELERİ VE İNKILAP TARİHİ I	2	0	2	2	ATA 102	ATATÜRK İLKELERİ VE İNKILAP TARİHİ II	2	0	2	2
Toplam Kredi		20	0	20	30	Toplam Kredi		20	0	20	30

3. Sınıf**5. Yarıyıl**

Dersin Kodu	Dersin Adı	T	U	K	ECTS
MTR 301	AVRUPA BİRLİĞİ METİNLERİ ÇEVİRİSİ	3	0	3	5
MTR XXX	BÖLÜM SEÇMELİSİ 1	2	0	2	4
MTR 305	YAZILI METİNDEN SÖZLÜ ÇEVİRİ I	3	0	3	5
MTR 307	ÇEVİRİ KURAMLARI	3	0	3	6
MTR XXX	BÖLÜM SEÇMELİSİ 3	2	0	2	4
GER301	ALMANCA 3	6	0	6	6
Toplam Kredi		19	0	19	30

6. Yarıyıl

Dersin Kodu	Dersin Adı	T	U	K	ECTS
MTR 302	ALTYAZI ÇEVİRİSİ	3	0	3	5
MTR XXX	BÖLÜM SEÇMELİSİ 2	2	0	2	4
MTR 306	YAZILI METİNDEN SÖZLÜ ÇEVİRİ II	3	0	3	5
MTR 308	ÇEVİRİBİLİMDE ARAŞTIRMA YÖNTEMLERİ	3	0	3	6
XXX	SEÇMELİ 1	3	0	3	4
GER 302	ALMANCA 4	6	0	6	6
Toplam Kredi		20	0	20	30

4. Sınıf**7. Yarıyıl**

Dersin Kodu	Dersin Adı	T	U	K	ECTS
MTR 401	ÇEVİRİ PROJESİ I	3	0	3	6
MTR 403	ÇEVİRİ TEKNOLOJİLERİ	3	0	3	5
MTR XXX	BÖLÜM SEÇMELİSİ 4	2	0	2	4
MTR XXX	BÖLÜM SEÇMELİSİ 6	2	0	2	4
MTR 411	EŞZAMANLI ÇEVİRİ I	3	0	3	5
GER 401	ALMANCA 5	6	0	6	6
Toplam Kredi		19	0	19	30

8. Yarıyıl

Dersin Kodu	Dersin Adı	T	U	K	ECTS
MTR 402	ÇEVİRİ PROJESİ II	3	0	3	6
MTR 404	ÇEVİRİ ELEŞTİRİSİ	3	0	3	5
MTR XXX	BÖLÜM SEÇMELİSİ 5	2	0	2	4
XXX	SEÇMELİ 2	3	0	3	4
MTR 412	EŞZAMANLI ÇEVİRİ II	3	0	3	5
GER 402	ALMANCA 6	6	0	6	6
Toplam Kredi		20	0	20	30

Toplam Kredi**154 240****BÖLÜM SEÇMELİLERİ:**

MTR 303 ÇEVİRİDE ÖZEL KONULAR I (2+0) 2 5. dönem

MTR 304 ÇEVİRİDE ÖZEL KONULAR II (2+0) 2 6. dönem

MTR 309 ÇEVİRİ SEMİNERİ I (2+0) 2 5. dönem

MTR 311 DÜZELTMENLİK VE SON OKUMA (2+0) 2 5. dönem

MTR 405 SÖYLEM VE BİÇEM ÇÖZÜMLEMESİ (2+0) 2 7. dönem

MTR 406 EKONOMİ VE TİCARET METİNLERİ ÇEVİRİSİ (2+0) 2 8. dönem

MTR 407 ÇEVİRİ SEMİNERİ II (2+0) 2 7. dönem

MTR 413 YARATICI YAZARLIK (2+0) 2 8. dönem